

**GEMEINDE
RITTEN**

Provinz Bozen

**COMUNE DI
RENON**

Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE**Versammlung erster Einberufung. Öffentliche
SitzungAdunanza di prima convocazione. Seduta
pubblica

Sitzung vom

Seduta del

08.07.2026

Uhr

Ore

19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Erschienen sind folgende Ratsmitglieder:

Presenti i seguenti Consiglieri:

	Entsch. abwesend assente giust.	Unentsch. abwesend assente ingiust.		Entsch. abwesend assente giust.	Unentsch. abwesend assente ingiust.
Julia Fulterer			Karl Angerer		
Florian Bauer			Stefan Gänsbacher		
Lisa Kirchler Lun	X		David Lobis		
Lukas Mair			Oswald Mayr		
Mittelberger Cecilia			Martin Oberrauch	X	
Florian Pallua			Kurt Prast		
Jörg Reichhalter			Andrea Rottensteiner		
Edith Schweigkofler Mayr			Thomas Seebacher		
Franz Wenter			David Winkler		

Seinen Beistand leistet die Generalsekretärin

Assiste la Segretaria generale

Helga Plankensteiner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Julia Fulterer

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

RAUMORDNUNG

Änderung des Landschaftsplanes in der Sill: Umwidmung (teils Richtigestellung) von Wald in Landwirtschaftsgebiet und Kastanienhain und von Landwirtschaftsgebiet in Wald (Riegler Josef, Samerhof)

URBANISTICA

Modifica del piano paesaggistico a Castel Novale: modifica (in parte rettifica) da bosco in zona di verde agricolo e castagneto e da zona di verde agricolo in bosco (Riegler Josef, maso Samer)

DER GEMEINDERAT

Vorausgeschickt, dass der überarbeitete Landschaftsplan der Gemeinde Ritten mit Dekret des Landeshauptmannes Nr. 364/28.1 vom 09.07.1997 genehmigt und im Amtsblatt der Region Nr. 45/I-II vom 23.09.1997 veröffentlicht wurde;

Festgestellt, dass mit Dekret der Landesrätin vom 5. Oktober 2020, Nr. 18229, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 41/Allgemeine Sektion vom 08.10.2020, die grafische Angleichung von Landschafts- und Bauleitplan, samt Durchführungsbestimmungen der Gemeinde Ritten im Sinne des Artikels 133, Absatz 3 des Landesraumordnungsgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 genehmigt wurde;

Nach Einsichtnahme in den Antrag vom 14.01.2026 des Herrn Josef Riegler, mit welchem um folgende Änderung des Landschaftsplanes in der Sill, Samerhof, ersucht wird:

- Umwidmung/Richtigstellung von Wald in Landwirtschaftsgebiet einer Fläche von 6.383 m² auf Teilflächen der Grundparzellen 1591, 1592, 1593, 1594, 1595 und 1596, K.G. Wangen;
- Umwidmung/Richtigstellung von Landwirtschaftsgebiet in Wald einer Fläche von 258 m² auf Teilflächen der Grundparzelle 1596, K.G. Wangen;
- Umwidmung von Wald in Kastanienhain einer Fläche von 3.483 m² auf Teilflächen der Grundparzellen 1594 und 1596, K.G. Wangen;

Festgestellt, dass der Antrag wie folgt begründet wird:

Die angeführten Flächen, welche von Wald in Landwirtschaftsgebiet umgewidmet werden sollen, weisen schon seit Jahrzehnten keinen Baumbestand mehr auf und somit soll die Situation an die Realität angepasst werden. Die umzuwidmende Landwirtschaftsfläche weist heute Baumbestand auf. Bei den geplanten Maßnahmen handelt es sich also um eine Richtigestellung und Anpassung an die Realität.

Ein Teil der Waldfläche soll in Kastanienhain umgewidmet werden, da der Jungbauer einen Kastanienhain kultivieren möchte;

Nach Einsichtnahme in die technische Unterlage von Arch. Veronika Graf vom Jänner 2026;

Festzuhalten, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 478 vom 05.12.2023 als zuständige Behörde zur Feststellung der SUP-Pflicht (strategische Umweltprüfung) bestimmt worden ist;

Festzuhalten, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 03.02.2026 festgestellt hat, dass die gegenständliche Änderung des Bauleitplanes nicht der strategischen Umweltprüfung SUP im Sinne des Art. 6, Abs. 2 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17 unterliegt.

Nach Einsichtnahme in die vom Portal für den Geodaten Austausch der Pläne ausgestellte

IL CONSIGLIO COMUNALE

Premesso che il piano paesaggistico rielaborato del Comune di Renon è stato approvato con decreto del Presidente della Giunta Provinciale n. 364/28.1 del 09.07.1997 e pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione n. 45/I-II del 23.09.1997;

Accertato, che con decreto dell'Assessora del 5 ottobre 2020, n. 18229, pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione n. 41/Sezione generale del 08.10.2020, è stata approvata, ai sensi dell'art. 133, comma 3 della legge urbanistica provinciale 11 agosto 1997, n. 13, l'armonizzazione grafica del piano paesaggistico e del piano urbanistico comunale con relative norme di attuazione del Comune di Renon;

Vista la domanda del 14.01.2026 del signor Josef Riegler, con la quale richiede la seguente modifica del piano paesaggistico a Castel Novale, maso "Samer":

- modifica/rettifica da bosco in zona di verde agricolo di una superficie di 6.383 m² su parti delle particelle fondiarie 1591, 1592, 1593, 1594, 1595 e 1596, C.C. Vanga;
- modifica/rettifica da zona di verde agricolo in bosco di una superficie di 258 m² su parti della particella fondiaria 1596, C.C. Vanga;
- modifica da bosco in castagneto di una superficie di 3.483 m² su parti delle particelle fondiarie 1594 e 1596, C.C. Vanga;

Accertato che la domanda viene motivata come segue:

Le aree citate, che saranno modificate da bosco in zona di verde agricolo non presentano più alberi da decenni e quindi la situazione viene adeguata alla realtà. La zona di verde agricolo da modificare presenta una copertura arborea. Le misure previste consistono quindi in una rettifica e un adeguamento alla realtà.

Una parte della zona boschiva sarà modificata in castagneto, poiché il giovane agricoltore desidera coltivare un castagneto;

Vista la documentazione tecnica dell'Arch. Veronika Graf del gennaio 2026;

Constatato che la Commissione comunale per il territorio ed il paesaggio con deliberazione della Giunta comunale n. 478 del 05.12.2023 è stata individuata quale autorità competente per la verifica di assoggettabilità a VAS (valutazione ambientale strategica);

Constatato che la Commissione comunale per il territorio ed il paesaggio nella seduta del 03.02.2026 ha determinato che la presente modifica al piano urbanistico non è soggetta alla valutazione ambientale strategica VAS ai sensi dell'art. 6, comma 2 della legge provinciale del 13.10.2017, n. 17.

Vista la ricevuta n. 9492 del 15.01.2026 rilasciata dal portale ufficiale per l'intercambio dei geodati dei

Quittungsnummer 9492 vom 15.01.2026, welche die rechtmäßige Hinterlegung der grafischen und normativen Unterlagen bescheinigt;

Festgestellt, dass sich der Gemeindeausschuss den oben angeführten Antrag zu eigen gemacht und mit Beschluss Nr. 66 vom 16.02.2026 das Verfahren zur Änderung des Landschaftsplanes eingeleitet hat;

Festzuhalten, dass der Antragsteller mit Schreiben vom 23.02.2026 über die vorgeschlagene Abänderung des Landschaftsplanes informiert wurde;

Hervorgehoben, dass innerhalb der Veröffentlichungsfrist eine Stellungnahme vom Dachverband für Natur- und Umweltschutz zur vorgeschlagenen Änderung eingegangen ist;

Festgestellt, dass sich die Kommission für Nutzungsänderungen von Wald, Weidegebiet und alpinem Grünland, Landwirtschaftsgebiet oder bestockter Wiese und Weide in der Sitzung Nr. 20/26 vom 17.06.2026 für die Annahme des Antrages des Gemeindeausschusses laut Beschluss Nr. 66 vom 16.02.2026 mit kleineren Änderungen laut beigelegter grafischer Anlage ausgesprochen hat;

Festgestellt, dass die Stellungnahme des Dachverbandes für Natur- und Umweltschutz vollinhaltlich abgelehnt werden soll, mit folgender Begründung:

In Bezug auf die Funktion des Waldes für den Klimaschutz und als CO₂-Speicher, wird darauf hingewiesen, dass man sich des ökologischen Wertes der Waldflächen bewusst ist;

Der Gemeinderat stellt fest, dass es sich bei den gegenständlichen Flächen überwiegend um den tatsächlichen Bestand und die bereits bestehende Nutzung handelt, auch bei den Waldgrundstücken, die als Kastanienhain eingetragen werden. Die Waldtypisierung weist selbstverständlich unterschiedliche Waldtypen auf, im weit verbreiteten submediterranen Buschwald wird zwischen den schattigeren und sonnigeren Lagen unterschieden, insofern scheinen am Geländerücken beide auf. Wenn im oberen Bereich Buchen-Nadelwälder anschließen, ist das eine Gesellschaft, die ebenso weitflächig in dieser Höhenlage auftritt. Aufgrund der Häufigkeit dieser Waldtypen erscheint das Abrunden der Landwirtschaftsflächen, vertretbar, zumal diese weitestgehend seit langer Zeit Nutzflächen darstellen.

Bei genehmigtem Gefahrenzonenplan wäre eventuell der Nahbereich zu den Gebäuden untersucht, kaum alle Flächen. Aktive Erosionsherde oder alte Rutschungen konnten nicht festgestellt werden.

Vor Ort haben sich keine besonderen Ausgleichsmaßnahmen angeboten, die Waldränder sind zumeist mit dichten Gebüschstreifen eingefasst. Generell besitzen Kastanienhaine positive Auswirkungen auf das Landschaftsbild, die alten Bäume bieten auch ökologische Nischen und erhöhen die Biodiversität. Kastanien finden sich vor Ort in allen Altersstufen, wodurch auch in Zukunft deren Vorteile wirken.

piani, che certifica il regolare deposito degli allegati grafici e normativi;

Accertato che la Giunta comunale si è fatta propria la domanda sopra indicata e che con deliberazione n. 66 del 16.02.2026 ha avviato il procedimento di modifica del piano paesaggistico;

Accertato che il richiedente con lettera del 23.02.2026 è stato informato della modifica del piano paesaggistico;

Rilevato che entro il termine di pubblicazione della modifica proposta è pervenuta un'osservazione da parte della Federazione Ambientalisti Alto Adige;

Accertato che la Commissione per la trasformazione della destinazione d'uso da bosco, pascolo e verde alpino, verde agricolo o prato e pascolo alberato nella seduta n. 20/26 del 17.06.2026 ha accolto la domanda della Giunta comunale secondo la deliberazione n. 66 del 16.02.2026 con alcune modifiche di lieve entità secondo l'allegato grafico;

Accertato che l'osservazione della Federazione Ambientalisti Alto Adige deve essere respinta nella sua interezza, con la seguente motivazione:

In riferimento alla funzione del bosco quale serbatoio di CO₂, si precisa di essere consapevole del valore ecologico delle forestali;

Il Consiglio comunale rileva che le superfici oggetto della presente riguardano in larga parte lo stato di fatto e l'uso attualmente esistente, anche per quanto concerne i terreni forestali che vengono registrati come castagneto. La tipologia forestale presenta, come noto, diverse categorie: nel diffuso bosco arbustivo submediterraneo si distinguono le esposizioni più ombreggiate da quelle più soleggiate, entrambe presenti lungo il crinale. Se nelle parti superiori di inseriscono popolamenti di faggio e conifere, si tratta di associazioni anch'esse ampiamente diffuse a questa quota. In considerazione della frequenza di tali tipologie forestali, l'arrotondamento delle superfici agricole appare giustificato, anche in quanto queste costituiscono da lungo tempo aree utilizzate.

In presenza di un piano delle zone di pericolo approvato, sarebbe eventualmente esaminata l'area prossima agli edifici, difficilmente l'intera superficie. Non sono stati rilevati fenomeni di erosione attiva né segni di frane pregresse.

In loco non si sono evidenziate misure compensative particolari adeguate; i margini del bosco sono per lo più delimitati da fitte fasce arbustive. In generale, i castagneti producono effetti positivi sul paesaggio; gli alberi vetusti offrono inoltre nicchie ecologiche e contribuiscono ad aumentare la biodiversità. I castagni sono presenti in loco in tutte le classi di età, garantendo così anche in futuro i relativi benefici.

Nach einer kurzen Diskussion und festgestellt, dass der oben genannte Vorschlag zur Änderung des Landschaftsplanes definitiv genehmigt werden soll;

Aufgrund der vom Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, vorgeschriebenen Gutachten hinsichtlich der administrativen (HttJiHDatRanzaIMODEklomd0vfJnpb8KzrKsucWzIM=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (mthc6M2p9W8nVi1AjN+ZYTUWYxWNHAuSWmqD1+UZJiA=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieses Beschlusses;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Mit Stimmeneinhelligkeit der 16 anwesenden und abstimmenden Ratsmitglieder, ausgedrückt in gesetzlicher Form durch Handerheben;

BESCHLIESST

1) sich Punkt 2) des Gutachtens der Kommission für Nutzungsänderungen von Wald, Weidegebiet und alpinem Grünland, Landwirtschaftsgebiet oder bestockter Wiese und Weide der Sitzung Nr. 20/26 vom 17.06.2026 zu eigen zu machen und folgende Änderung am Landschaftsplan in der **Sill, Samerhof** zu genehmigen:

- **Umwidmung/Richtigstellung von Wald in Landwirtschaftsgebiet** einer Fläche von **6.383 m²** auf Teilflächen der Grundparzellen 1591, 1592, 1593, 1594, 1595 und 1596, K.G. Wangen;
- **Umwidmung/Richtigstellung von Landwirtschaftsgebiet in Wald** einer Fläche von **258 m²** auf Teilflächen der Grundparzelle 1596, K.G. Wangen;
- **Umwidmung von Wald in Kastanienhain** einer Fläche von **3.483 m²** auf Teilflächen der Grundparzellen 1594 und 1596, K.G. Wangen;

2) den Einwand des Dachverbandes für Natur- und Umweltschutz vom 20.03.2026 aus den in den Prämissen genannten Gründen vollinhaltlich abzulehnen;

3) diesen Ratsbeschluss mit der erforderlichen Dokumentation unverzüglich der für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zuständigen Landesabteilung zu übermitteln;

Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die

Dopo una breve discussione ed accertato che dovrà essere adottata definitivamente la proposta di modifica del piano paesaggistico;

Visti i pareri prescritti dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (HttJiHDatRanzaIMODEklomd0vfJnpb8KzrKsucWzIM=) e quella contabile (mthc6M2p9W8nVi1AjN+ZYTUWYxWNHAuSWmqD1+UZJiA=), attestante la copertura finanziaria, della presente deliberazione;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

Ad unanimità di voti dei 16 consiglieri presenti e votanti, espressi in forma legale per alzata di mano;

DELIBERA

1) di farsi proprio il punto 2) del parere della Commissione per la trasformazione della destinazione d'uso da bosco, pascolo e verde alpino, verde agricolo o prato e pascolo alberato, espresso nella seduta n. 20/26 del 17.06.2026, e di approvare la seguente modifica al piano paesaggistico a **Castel Novale, maso "Samer"**:

- **modifica/rettifica da bosco in zona di verde agricolo** di una superficie di **6.383 m²** su parti delle particelle fondiarie 1591, 1592, 1593, 1594, 1595 e 1596, C.C. Vanga;
- **modifica/rettifica da zona di verde agricolo in bosco** di una superficie di **258 m²** su parti della particella fondiaria 1596, C.C. Vanga;
- **modifica da bosco in castagneto** di una superficie di **3.483 m²** su parti delle particelle fondiarie 1594 e 1596, C.C. Vanga;

2) di respingere l'osservazione da parte della Federazione Ambientalisti Alto Adige del 20.03.2026 per i motivi descritti nelle premesse;

3) di trasmettere immediatamente questa delibera consiliare e la documentazione necessaria alla ripartizione provinciale competente in materia di natura, paesaggio e sviluppo del territorio;

Si fa presente che, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a questa deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano. Nel settore degli affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 D.lgs. n.

Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 GVD Nr. 104/2010). 104/2010).

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

BÜRGERMEISTERIN - SINDACA
Julia Fulterer

Letto, confermato e sottoscritto

GENERALSEKRETÄRIN - SEGRETARIA GENERALE
Helga Plankensteiner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale